

**ỦY BAN NHÂN DÂN  
TỈNH QUẢNG NGÃI**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: ~~6069~~ /UBND-TH

Quảng Ngãi, ngày ~~05~~ tháng 11 năm 2019

V/v điều chỉnh, bổ sung  
vốn đầu tư NSTW năm  
2018 được kéo dài sang  
năm 2019 để thực hiện  
và kế hoạch vốn NSTW  
năm 2019

Kính gửi: Bộ Kế hoạch và Đầu tư

Căn cứ Nghị định số 120/2018/NĐ-CP ngày 13/9/2018 của Chính phủ, thực hiện hướng dẫn của Bộ Kế hoạch và Đầu tư tại Công văn số 1342/BKHĐT-TH ngày 05/3/2019 về việc đẩy nhanh tiến độ thực hiện vốn đầu tư công năm 2019, kéo dài thời gian thực hiện và giải ngân kế hoạch vốn đầu tư công năm 2018,

UBND tỉnh Quảng Ngãi đã báo cáo danh mục dự án thuộc kế hoạch năm 2018 vốn ngân sách Trung ương có nhu cầu kéo dài thời gian thực hiện và giải ngân sang năm 2019 tại Công văn số 1498/UBND-TH ngày 29/3/2019, trong đó đã báo cáo cụ thể danh mục và mức vốn NSTW thuộc kế hoạch năm 2018 kéo dài thời gian thực hiện và giải ngân sang năm 2019.

Tuy nhiên, qua rà soát tình hình thực hiện và trên cơ sở nhu cầu sử dụng vốn, UBND tỉnh Quảng Ngãi kính đề nghị Bộ Kế hoạch và Đầu tư xem xét, thống nhất điều chỉnh kế hoạch vốn NSTW năm 2018 được kéo dài thời gian thực hiện giải ngân sang năm 2019 và kế hoạch vốn năm 2019, cụ thể:

**1. Vốn ngân sách Trung ương năm 2018 được kéo dài thời gian thực hiện và giải ngân sang năm 2019**

**a) Đối với vốn Chương trình mục tiêu**

Kế hoạch năm 2018 là 318 tỷ đồng; đến 31/01/2019 giải ngân 308,618 tỷ đồng, bằng 97% kế hoạch, còn lại 9,382 tỷ đồng chưa giải ngân, được kéo dài thời gian giải ngân sang năm 2019.

Đến 15/10/2019, giải ngân số vốn kéo dài này là 1,382 tỷ đồng, còn lại 08 tỷ đồng chưa giải ngân thuộc dự án Nâng cấp tuyến đường Cồn An Vĩnh-Ra đa tầm xa huyện Lý Sơn (Chương trình mục tiêu phát triển kinh tế - xã hội các vùng). Qua rà soát, dự án Nâng cấp tuyến đường Cồn An Vĩnh-Ra đa tầm xa huyện Lý Sơn đã cơ bản hoàn thành, không còn nhu cầu sử dụng vốn. Do vậy, UBND tỉnh Quảng Ngãi kính đề nghị Bộ Kế hoạch và Đầu tư, thống nhất điều chỉnh giảm 08 tỷ đồng thuộc kế hoạch năm 2018 chưa giải ngân của dự án Nâng cấp tuyến đường Cồn An Vĩnh-Ra đa tầm xa huyện Lý Sơn, để bổ



sung cho 02 dự án (đều thuộc Chương trình mục tiêu phát triển KTXH vùng, có nhu cầu bổ sung vốn để đẩy nhanh tiến độ thực hiện và còn hạn mức trung hạn 2016 – 2020 vốn NSTW), cụ thể: bổ sung 03 tỷ đồng cho dự án Đường Ba Bích - Ba Nam và 05 tỷ đồng cho dự án Đường Ba Tư - Ba Trang - Ba Khâm (đoạn Ba Trang - Ba Khâm).

(Chi tiết theo Phụ lục 1 đính kèm)

## **b) Vốn nước ngoài**

Kế hoạch năm 2018 là 230,3 tỷ đồng; đến 31/01/2019 giải ngân được 150,986 tỷ đồng, bằng 66% kế hoạch giao, còn lại 79,314 tỷ đồng chưa giải ngân, số vốn được kéo dài thời gian thực hiện và thanh toán sang năm 2019 đã được UBND tỉnh báo cáo Bộ Kế hoạch và Đầu tư là 77,528 tỷ đồng, trong đó:

Dự án hỗ trợ xử lý chất thải bệnh viện Quảng Ngãi được bố trí kế hoạch vốn năm 2018 là 77,403 tỷ đồng (gồm 02 tiểu dự án: (1) Hỗ trợ xử lý chất thải Bệnh viện đa khoa tỉnh Quảng Ngãi là 14,606 tỷ đồng; (2) Hỗ trợ đầu tư khu xử lý chất thải y tế nguy hại tập trung tỉnh Quảng Ngãi là 62,797 tỷ đồng). Đến 31/01/2019 giải ngân được 58,524 tỷ đồng, còn lại 18,879 tỷ đồng chưa giải ngân thuộc tiểu dự án 2 Hỗ trợ đầu tư khu xử lý chất thải y tế nguy hại tập trung tỉnh Quảng Ngãi.

Đến nay, tiểu dự án 2 Hỗ trợ đầu tư khu xử lý chất thải y tế nguy hại tập trung tỉnh Quảng Ngãi đã hoàn thành, không còn nhu cầu sử dụng vốn, trong khi đó, tiểu dự án 1 Hỗ trợ xử lý chất thải Bệnh viện đa khoa tỉnh Quảng Ngãi được UBND tỉnh phê duyệt quyết toán dự án hoàn thành tại Quyết định số 1255/QĐ-UBND ngày 03/9/2019 với số vốn nước ngoài còn thiếu để trả nợ quyết toán là 0,852 tỷ đồng.

Do vậy, UBND tỉnh Quảng Ngãi kính đề nghị Bộ Kế hoạch và Đầu tư thống nhất điều chỉnh giảm kế hoạch năm 2018 vốn nước ngoài của tiểu dự án 2: Hỗ trợ đầu tư khu xử lý chất thải y tế nguy hại tập trung tỉnh Quảng Ngãi là 0,852 tỷ đồng để bổ sung trả nợ quyết toán cho tiểu dự án 1: Hỗ trợ xử lý chất thải Bệnh viện đa khoa tỉnh Quảng Ngãi.

(Chi tiết theo Phụ lục 2 đính kèm)

## **2. Vốn ngân sách Trung ương năm 2019**

Kế hoạch vốn Chương trình mục tiêu từ ngân sách Trung ương năm 2019 được Bộ Kế hoạch và Đầu tư thông báo cho tỉnh Quảng Ngãi là 503,290 tỷ đồng. Tuy nhiên, số kế hoạch được giao thực tế đến nay chỉ 433,290 tỷ đồng, còn lại chưa giao là 70 tỷ đồng. Nhằm tạo điều kiện cho tỉnh Quảng Ngãi sớm triển khai và hoàn thành các dự án được đầu tư từ vốn Chương trình mục tiêu thuộc ngân sách trung ương, UBND tỉnh Quảng Ngãi kính đề nghị Bộ Kế hoạch và Đầu tư:

- Sớm giao kế hoạch vốn năm 2019 còn lại chưa giao cho tỉnh Quảng

Ngãi là 70 tỷ đồng để thực hiện, bao gồm dự án: Cảng Bến Đình 50 tỷ đồng; Các tuyến đường trục vào KCN nặng Dung Quất phía Đông là 20 tỷ đồng.

- Đối với phần vốn đã giao (433,290 tỷ đồng), hiện nay các đơn vị chủ đầu tư dự án đang đẩy nhanh tiến độ thực hiện và giải ngân, trong đó dự án Cơ sở hạ tầng khu du lịch Mỹ Khê được bố trí kế hoạch 2019 là 27 tỷ đồng, giải ngân đến nay là 15,4 tỷ đồng, còn lại 11,6 tỷ đồng, nhu cầu sử dụng vốn từ nay đến cuối năm 2019 chỉ khoảng 8,6 tỷ đồng, do vậy đề nghị điều chỉnh giảm 03 tỷ đồng. Bên cạnh đó, dự án Trung tâm nội tiết tỉnh Quảng Ngãi được bố trí kế hoạch 2019 là 10 tỷ đồng, giải ngân đến nay là 10 tỷ đồng, dự án đang cần bổ sung vốn để đẩy nhanh tiến độ thực hiện, sớm bàn giao đưa vào sử dụng, do vậy đề nghị bổ sung 03 tỷ đồng từ số vốn cắt giảm của dự án Cơ sở hạ tầng khu du lịch Mỹ Khê.

*(Chi tiết theo Phụ lục 3 đính kèm)*

UBND tỉnh Quảng Ngãi kính trình Bộ Kế hoạch và Đầu tư xem xét, thống nhất./.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Bộ Tài chính;
- CT, PCT UBND tỉnh;
- Các Sở: KH/ĐT, TC;
- VPUB: CVP, PCVP, CBTH;
- Lưu: VT, THbha399.

**CHỦ TỊCH**



*(Handwritten signature)*

**Trần Ngọc Căng**



Phụ lục 1

**ĐIỀU CHỈNH KẾ HOẠCH VỐN ĐẦU TƯ CÔNG NGUỒN VỐN NGÂN SÁCH TRUNG ƯƠNG (VỐN TRONG NƯỚC) NĂM 2018 ĐƯỢC KÉO DÀI THỜI GIAN THỰC HIỆN VÀ GIẢI NGÂN SANG NĂM 2019**

(Kèm theo Công văn số 6069 /UBND-TH ngày 05/11/2019 của UBND tỉnh Quảng Ngãi)



STT	Danh mục dự án	Chủ đầu tư	Địa điểm XD	Năng lực thiết kế	Thời gian KC-HT	Quyết định đầu tư ban đầu hoặc QĐ đầu tư điều chỉnh đã được TTg giao kế hoạch các năm		Kế hoạch trung hạn giai đoạn 2016 - 2020 vốn NSTW	Kế hoạch đầu tư vốn NSTW năm 2018	Số vốn năm 2018 còn lại chưa giải ngân, được kéo dài thời gian giải ngân sang năm 2019	Giải ngân vốn kéo dài đến 15/10/2019	Đề nghị điều chỉnh kế hoạch 2018 được kéo dài thời gian giải ngân sang năm 2019			Ghi chú	
						Số quyết định; ngày, tháng, năm ban hành	TMĐT					Tổng số	Trong đó:			
							Tổng số						Trong đó: NSTW	Tăng		Giảm
I	Chương trình mục tiêu phát triển kinh tế - xã hội các vùng						368.750	339.000	198.998	42.000	8.000	-	8.000	8.000	8.000	
(1)	Dự án hoàn thành năm 2017						148.752	119.002	75.000	22.000	8.000	-	-	-	8.000	
1	Nâng cấp tuyến đường Cồn An Vĩnh-Ra đa tầm xa huyện Lý Sơn	UBND huyện Lý Sơn	Lý Sơn	7.063,27 m	2015-2019	1606/QĐ-UBND 30/10/2014	148.752	119.002	75.000	22.000	8.000	-	-	-	8.000	Dự án đã hoàn thành, đang hoàn chỉnh thủ tục quyết toán dự án
(2)	Dự án chuyển tiếp hoàn thành sau năm 2018						219.998	219.998	123.998	20.000	-	-	8.000	8.000	-	
2	Đường Ba Bích - Ba Nam	UBND huyện Ba Tư	Ba Tư	10,22km	2016-2020	1967h/QĐ-UBND, 31/10/2015	99.998	99.998	83.998	10.000	-	-	3.000	3.000	-	
3	Đường Ba Tư - Ba Trang - Ba Khâm (đoạn Ba Trang - Ba Khâm)	UBND huyện Ba Tư	Ba Tư, Đức Phổ	19,7 km	2017-2020	2064/QĐ-UBND ngày 26/10/2016	120.000	120.000	40.000	10.000	-	-	5.000	5.000	-	



**Phụ lục 2**  
**ĐIỀU CHỈNH, BỔ SUNG VỐN NĂM 2018 KÉO DÀI SANG NĂM 2019**  
**CÁC DỰ ÁN ĐẦU TƯ TỪ VỐN ODA**  
*(Kèm theo Công văn số 6069/UBND-TH ngày 05/11/2019 của UBND tỉnh Quảng Ngãi)*

Đơn vị: Triệu đồng

TT	Danh mục dự án	Đầu mối giao Kế hoạch	Thời gian KC-HT	Quyết định đầu tư						Kế hoạch vốn trung hạn 2016-2020			Đã bố trí vốn đến hết kế hoạch năm 2017			Kế hoạch năm 2018		Giải ngân đến 31/01/2019		Kế hoạch năm 2018 kéo dài sang năm 2019		Giải ngân đến 15/10/2019		Đề nghị điều chỉnh tăng (+)/Giảm (-)		Kế hoạch năm 2018 kéo dài sang năm 2019 điều chỉnh, bổ sung		Ghi chú	
				Số quyết định	TMDT			Tổng số (tất cả các nguồn vốn)	Vốn nước ngoài (tính theo tiền Việt)	Tổng số (tất cả các nguồn vốn)	Vốn nước ngoài (tính theo tiền Việt)	Tổng số (tất cả các nguồn vốn)	Vốn nước ngoài (tính theo tiền Việt)	Tổng số (bao gồm vốn đối ứng)	Trong đó vốn ODA	Tổng số (bao gồm vốn đối ứng)	Trong đó vốn ODA	Tổng số (bao gồm vốn đối ứng)	Trong đó vốn ODA	Tổng số (bao gồm vốn đối ứng)	Trong đó vốn ODA	Tổng số (bao gồm vốn đối ứng)	Trong đó vốn ODA	Tổng số (bao gồm vốn đối ứng)	Trong đó vốn ODA				
					Trong đó:		Trong đó:																			Trong đó:			
					Vốn đối ứng	Vốn nước ngoài (tính theo tiền Việt)	Vốn đối ứng																			Vốn nước ngoài (tính theo tiền Việt)	Vốn đối ứng		Vốn nước ngoài (tính theo tiền Việt)
<b>TỔNG SỐ</b>																													
	Dự án hỗ trợ xử lý chất thải bệnh viện (Quảng Ngãi)	Sở Y tế			119.130	31.297	87.833	108.156	25.000	83.156	4.700	4.700	-	92.853	77.403	70.387	58.524	22.466	18.879	1.982	1.982	-	-	22.466	18.879				
<i>Trong đó:</i>																													
1	Hỗ trợ xử lý chất thải Bệnh viện đa khoa tỉnh Quảng Ngãi	Sở Y tế	1967/QĐ-UBND ngày 30/10/2015	29.199	4.593	24.606	3.000	3.000	-	1.200	1.200	-	15.056	14.606	14.914	14.606	142	-	-	886	852	1.028	852						
2	Hỗ trợ đầu tư khu xử lý chất thải y tế nguy hại tập trung tỉnh Quảng Ngãi	Sở Y tế	1592/QĐ-UBND ngày 31/8/2016	89.931	26.704	63.227	22.000	22.000	-	3.500	3.500	-	77.797	62.797	55.473	43.918	22.324	18.879	1.982	1.982	-886	-852	21.438	18.027					



**Phụ lục 3**  
**BỘ SUNG, ĐIỀU CHỈNH KẾ HOẠCH ĐẦU TƯ CÔNG VỐN NGÂN SÁCH TRUNG ƯƠNG NĂM 2019**  
*(Kèm theo Công văn số 6069/UBND-TH ngày 05/11/2019 của UBND tỉnh Quảng Ngãi)*

Đơn vị: Triệu đồng

TT	Danh mục dự án	Quyết định đầu tư ban đầu hoặc QĐ đầu tư điều chỉnh đã được TTg giao Kế hoạch các năm		Kế hoạch đầu tư trung hạn vốn NSNN giai đoạn 2016-2020 đã được giao				Trung hạn đã giao trong từng năm 2016 - 2018					Kế hoạch đầu tư vốn NSTW năm 2019	Giải ngân đến 15/10/2019	Đề nghị điều chỉnh, bổ sung kế hoạch năm 2019			Ghi chú
		Số quyết định; ngày, tháng, năm ban hành	TMDP		Tổng số (tất cả các nguồn vốn)	Trong đó: NSTW			Tổng số (tất cả các nguồn vốn)	Trong đó: NSTW					Tổng số	Tăng	Giảm	
			Tổng số	Trong đó: NSTW		Tổng số	Trong đó			Tổng số	Trong đó							
							Thu hồi các khoản ứng trước NSTW	Thanh toán nợ XDCB			Thu hồi các khoản ứng trước NSTW	Thanh toán nợ XDCB						
	<b>Tổng số</b>		7.106.729	5.116.373	3.070.560	2.488.560	316.502	48.250	1.333.540	1.297.039	63.300	48.250	503.290	276.793	503.290	3.000	3.000	
	<i>Trong đó:</i>																	
A	Đề nghị giao kế hoạch 2019 chính thức để thực hiện		496.327	369.531	267.000	200.000	-	-	160.000	91.000	-	-	70.000	-	70.000	-	-	
I	Chương trình mục tiêu phát triển kinh tế - xã hội các vùng		256.796	130.000	167.000	100.000	-	-	115.000	46.000	-	-	50.000	-	50.000	-	-	
	Dự án nhóm B																	
I	Cảng Bến Đình	495/QĐ-UBND ngày 31/3/2016; 681/QĐ-UBND ngày 04/5/2018	256.796	130.000	167.000	100.000			115.000	46.000			50.000		50.000			
II	Chương trình mục tiêu đầu tư hạ tầng khu kinh tế ven biển, khu kinh tế cửa khẩu, khu công nghiệp, cụm công nghiệp, khu công nghệ cao, khu nông nghiệp ứng dụng công nghệ cao		239.531	239.531	100.000	100.000	-	-	45.000	45.000	-	-	20.000	-	20.000	-	-	
(1)	Dự án chuyển tiếp hoàn thành sau năm 2019		239.531	239.531	100.000	100.000	-	-	45.000	45.000	-	-	20.000	-	20.000	-	-	
	Dự án nhóm B																	
2	Các tuyến đường trục vào KCN nặng Dung Quất phía Đông	1967e/QĐ-UBND, 31/10/2015	239.531	239.531	100.000	100.000			45.000	45.000			20.000		20.000			
B	Đề nghị điều chỉnh kế hoạch năm 2019 đã giao		101.895	101.895	77.481	67.481	-	-	10.000	10.000	-	-	37.000	25.332	37.000	3.000	3.000	
I	Chương trình mục tiêu phát triển hạ tầng du lịch		51.895	51.895	57.481	47.481	-	-	10.000	10.000	-	-	27.000	15.426	24.000	-	3.000	
(1)	Dự án chuyển tiếp hoàn thành sau năm 2019		51.895	51.895	57.481	47.481	-	-	10.000	10.000	-	-	27.000	15.426	24.000	-	3.000	
	Dự án nhóm B																	
I	Cơ sở hạ tầng Khu du lịch Mỹ Khê	115/QĐ-UBND, ngày 23/01/2017	51.895	51.895	57.481	47.481			10.000	10.000			27.000	15.426	24.000		3.000	
II	Chương trình mục tiêu Y tế - Dân số		50.000	50.000	20.000	20.000	-	-	-	-	-	-	10.000	9.906	13.000	3.000	-	
(1)	Dự án khởi công mới năm 2019		50.000	50.000	20.000	20.000	-	-	-	-	-	-	10.000	9.906	13.000	3.000	-	
	Dự án nhóm B																	
2	Trung tâm Nội tiết tỉnh Quảng Ngãi	1875/QĐ-UBND ngày 10/10/2016	50.000	50.000	20.000	20.000			-	-			10.000	9.906	13.000	3.000		